

**ROTTERDAM,
EEN POST-
KOLONIALE
STAD IN
BEWEGING**



FRANCIO GUADELOUPE,
PAUL VAN DE LAAR EN
LIANE VAN DER LINDEN (RED.)

**ROTTERDAM,
EEN POST-
KOLONIALE
STAD IN
BEWEGING**

BOOM – AMSTERDAM

Dit boek is onderdeel van een serie van drie boeken die tot stand kwamen ingevolg van een opdracht van de stad Rotterdam aan het Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde (KITLV-KNAW) om het koloniale en slavernijverleden van de stad te onderzoeken.

De drie boeken werden gelijktijdig gepubliceerd:

Gert Oostindie (red.), *Het koloniale verleden van Rotterdam*

Alex van Stipriaan, *Rotterdam in slavernij*

Francio Guadeloupe, Paul van de Laar en Liane van der Linden (red.)

Rotterdam, een postkoloniale stad in beweging

Afbeelding omslag: Nirit Peled, Mamamess, *Say My Name Rotterdam*, 2008

Vormgeving: Bart van den Tooren

© 2020 DE AUTEURS

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden veeveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch door fotokopieën, opnamen of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

*No part of this book may be reproduced in any way whatsoever
without the written permission of the publisher.*

ISBN 9789024432257

NUR 680

WWW.BOOMGESCHIEDENIS.NL
WWW.BOOMUITGEVERSAMSTERDAM.NL

INHOUD

VOORWOORD II

Peggy Wijntuin

INLEIDING 13

Francio Guadeloupe, Paul van de Laar en Liane van der Linden

DE WEST-KRUISKADE:

VAN DE BOOT NAAR DE TOKO

ABDELKADER BENALI 23

BENJAMIN LI: ROSE GARDEN

36

MEER DAN BABI PANGANG

JULIE NG & IN-SOO RADSTAKE 45

MI HISTORIA TA BO HISTORIA

JULIAN CRESTIAN 57

THUIS IN ROTTERDAM?: HET VERHAAL VAN SAEED EN ANDERE NIEUWE ROTTERDAMMERS

DIANA VAN DIJK 67

ECHE ROTTERDAMMERS: DE MUREN HEBBEN OREN

SARAH POST 77

ELIZA BORDEAUX: IF I COULD ONLY IMAGINE

86

TOEN WIJ UIT ROTTERDAM VERTROKKEN... GINGEN WIJ NAAR INDIË

STEF SCAGLIOLA 95

DE CONTRADICTIE TUSSEN CONTINUÏTEIT EN VERANDERING

WITTE DE WITH CENTER FOR CONTEMPORARY ART

SOFÍA HERNÁNDEZ CHONG CUY, MET EEN
PROLOOG VAN JESSY KOEIMAN 109

ZEVEN LEVENS OM TE STERVEN

ROBERT-PAUL WOLTERS 123

STRIJD OM DE RUIMTE EEN BRIEF AAN MIJN ACHTERKLEINKIND

CARO VAN DER PLUIJM 135

KIMBERLY DIAS: DANÇA MA MI CRIOLA

148

SODADE: HET GELUID VAN ROTTERDAM

CARLOS GONÇALVES 159

WELKE SPOREN HOREN WE?

NYANGA WEDER & SURYA NAHUMURY 171

DE KRACHTVROUWEN VAN DE PARÓQUIA NOSSA SENHORA DA PAZ

SONYA DIAS 185

CHRISTELIJKE MIGRANTENGEMEENSCHAPPEN IN ROTTERDAM

ROBERT CALVERT,
VERTAALD DOOR DASTAN ABDALI 195

LOU MUUSE: WINTI, DE KRACHT VAN DE VOORoudERS

204

DE KRACHT VAN DE MEEST ONDERSCHATTE

MANU VAN KERSBERGEN MET BIJDAGEN VAN
ELTEN KIENE, DEREK OTTE, KESIA SMIT,
SIGMAR VRIESDE & SEFTON WAALRING 213

BALANS

NASSIMA ELIDRISSI IN GESPREK
MET FRANCIO GUADELOUPE
EN DASTAN ABDALI 229

VERWEVEN POLITIEKE ERFENISSEN IN DE AFRIKAANDERWIJK

HANNAH DAWN HENDERSON,
VERTAALD EN BEWERKT DOOR
ALEXANDRE FURTADO MELVILLE 237

TARONA LEONORA: HEDENDAAGSE HELDEN

250

SCÈNES VAN PLEZIER. HERINNERINGEN AAN ONDERWERPING

CHARISSA GRANGER,
VERTAALD DOOR DASTAN ABDALI 259

9

DE SMAAK VAN ROTTERDAM

DEAN BOWEN 271

Over de auteurs 273